F131492

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1040
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/11/24
Firma

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

5013780645

180379837

Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug.receivables@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the Hirschvogel Group

Delivery Note

Kunden-Nr. / Customer No. / No. du client	Nr. / No. / No.	Datum / Date / Date
20011	83479266	06.11.2024

5) Lieferer-Nr. / Supplier No. / Code fournisseur	Lieferschein / Delivery note / Bon de livraison	Datum / Date / Date
91001046		

10) Ihr Zeichen / Your Reference / Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers / Additional Customer Data / Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung / Our Department / Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl / Phone/Fax Extension / Tél./Fax intérne	14) Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. / Notre ordre no.
0000071199	5500045027 0000	0805 8580	HUG-LGT/DaS	6552/092	

19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei 20) paid franco	unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart / Packing / Mode d'emballage	22) Versandzeichen / Shipping Marks / Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
					brutto/gross/brut	netto/net/net
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X	see below	see document	1.978	1.768

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos. / Item / Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge / Quantity / Quantité	31) Einheit / Unit / Unité
010	2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 131492 1 5000070726	110654-00 Input shaft inner 751088 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc
020	2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 131492 1 5000070724	110654-00 Input shaft inner 751088 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc
	15/62	161 HESON 15/62	2	pc
		Gesamtsumme/Total quantity	1.040	pc

Handling Unit Number
64924564 - 64924565

Filling Quantity
520 pc

Incoterms 2020: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .

Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug.receivables@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. / Customer No. / No. du client	Nr. / No. / No.	Datum / Date / Date
20011	83479266	06.11.2024

5) Lieferer-Nr. / Supplier No. / Code fournisseur	Lieferschein / Delivery note / Bon de livraison	Datum / Date / Date
91001046		

10) Ihr Zeichen / Your Reference / Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers / Additional Customer Data / Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung / Our Department / Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl / Phone/Fax Extension / Tél./Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. / Notre ordre no.
0000071	5500045027 00001		HUG-LGV/	9120 / 9300	50206000

19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei / paid / franco	unfrei / unpaid / port dû	21) Verpackungsart / Packing / Mode d'emballage	22) Versandzeichen / Shipping Marks / Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
					brutto/gross/brut	netto/net/net
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X		see document	1.978	1.768

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos. / Item / Poste	28) Material/Teil-Nr. / Customer Part No. / Référence du client	29) Material/Material/Référence / Bezeichnung/Description/Description / Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge / Quantity / Quantité	31) Einheit / Unit / Unité
010	2516043990	110654-00	520	pc
	CO18926_MIP_1	Input shaft inner		
	DEW 131492 1	751088		
		20MnCrS5 acc. GCG 805000_02		
		Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft		

Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit
result Cu + 10*Sn	%	0,2100	0,0000	0,5000
quotient Al / N		3,0	2,0	
production process		E - Electrically melted		
Reduction ratio min.		87,0	8,0	
(raw) Grain size		8		
CL K3 (Oxide)		< 30,00		

Chemical Analysis/ Heat Analysis

C	0,2100	%	Si	0,1000	%	Mn	1,2900	%	P	0,0090	%
S	0,0240	%	Cr	1,1900	%	Mo	0,0300	%	Ni	0,1100	%
Cu	0,1200	%	Sn	0,0090	%	Al	0,0330	%	V	0,010	%
Ti	0,001	%	B	0,0002	%	Nb	0,003	%	Ca	0,002	%
N	0,0109	%	Pb	0,002	%	As	0,0030	%	Sb	0,002	%
O	25,0	ppm	H	2,5	ppm						

Hardenability

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	46,0	45,0	42,0	39,0	36,0	34,0	33,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

ISO 9001 EINGETRAGENE FIRMA · ISO 14001 REGISTERED FIRM

seit über 58 Jahren

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-012795 vom 05.11.2024

Ludwigsburg, 06.11.2024

24-012795

1 Absender / Expediteur
Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire
MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur
Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158
SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort / Lieu **Modugno**
Land / Pays **Italien** Zeit / Temps
Datum / Date **11.11.2024**

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs — Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort / Lieu **Denklingen**
Land / Pays **Deutschland** Zeit / Temps
Datum / Date **06.11.2024** **10:00 bis 14.00 Uhr**

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	83477729/83477732/83479051/83479266	18	COLLI	Getriebeteile	20.147	73,58
2	83479133/83479138	4	COLLI			
Summe: Total.		22,00	COLLI		20.147,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
WO-Auftrag,AG=Son2

19 Kfz / Anhänger / Fahrer — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 24-012795 empfangen am / Reception des marchandises le — Datum / Date

20
D-86920 Denklingen
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23
-
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

CURTACCI LOGISTICA S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
I-70026 Modugno
12 NOV 2024
"Ricevuta con riserva di verifica su quantità e qualità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire